說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G27 號（修改）圖則制訂，分別以紅色、藍色和綠色標明溫思勞街遊樂場、毗鄰漆咸道北及其連接路和毗鄰愛展徑及漆咸道北將暫時封閉的休憩用地。

THE DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G27 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE OPEN SPACES IN WINSLOW STREET PLAYGROUND, NEAR CHATHAM ROAD NORTH AND ITS LINK ROAD, AND NEAR OI SEN PATH AND CHATHAM ROAD NORTH (HIGHLIGHTED IN RED, BLUE AND GREEN RESPECTIVELY) TO BE TEMPORARILY CLOSED.

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或爆破方法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填方法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路（包括行車道、行人徑及露天走方） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府的濱或海床範圍進行無設施的圍填地工程（可能令其上進行基建工程/非影響土地/或其他工程） PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OPEN WATER) FOR RECLAMATION ONLY FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府的濱或海床採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(包括車站/通風大樓/通風井) (可能令其上進行基建工程/非影響土地/或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION IS FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府的濱或海床採用水管沉箱或隧道或隧道(包括保護層 / 通風大樓) (可能令其上進行基建工程(非影響土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的緊急車輛通道 / 隧道(地下) PROPOSED EMERGENCY VEHICULAR ACCESS/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田至中環線及另一項正在考慮的鐵路項目(下稱"另一項鐵路項目")使用的鐵路(地下) / 車站 / 車站大廳 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他擬建鐵路設施或永久建築物(下稱"鐵路")、設置的地點已獲批另一項鐵路項目方案內 PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"), THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府的濱或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
   FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	批准 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

鄭念華 CHENG NIN TAI, RAYMOND

署理發出 APPROVED FOR ISSUE

20/11/2012

署理首席/ 鐵路拓展(1 - 2)
CHIEF ENGINEER/
RAILWAY DEVELOPMENT (1-2)
HIGHWAYS DEPARTMENT

署理日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線

暫時封閉溫思勞街遊樂場、毗鄰漆咸道北及其連接路和毗鄰愛展徑及漆咸道北的休憩用地

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF THE OPEN SPACES IN WINSLOW STREET PLAYGROUND, NEAR CHATHAM ROAD NORTH AND ITS LINK ROAD, AND NEAR OI SEN PATH AND CHATHAM ROAD NORTH

圖則 DRAWING NO. SCL/G27/0006/1

比例 SCALE 1:1000 (A1) 全幅顯示 4% Plan

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

0 10 20 30 40 50 M
1 : 1000

PLOT DRV: C:\Program Files\Bentley\V8\WorkSpace\system\plotdrv\printer.pltd
PRINTED BY: Yvko
29/11/2012 11:23:50
FILENAME: s:\cad\sc\cad closure\rev1\web\SCL-G27-0006.dgn